



ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့

ကျေးလက်နေပြည်သူများ၏ အသံများကိုမှတ်တမ်းပြုစုခြင်း

မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ

စက်တင်ဘာလ ၂၈ရက်, ၂၀၁၈ခုနှစ် / KHRG မှတ်တမ်းလွှာအမှတ် # 18-53-13

ဗာပွန် မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ: ၂၀၁၈ခုနှစ်
ဧပြီလတွင်ဒွယ်လိုးမြို့နယ်တွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သည့်
ပေါ်ပေါ်ထင်ထင်ခြိမ်းခြောက်မှုများ

ဤမူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာတွင် တပ်မတော်ခြေမြန်တပ်မ (ခမတ) #၂၂ မှ ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံးသတ်မှတ်နယ်မြေဒေသအတွင်းသို့ ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၆ရက်နေ့တွင် ကျေးကျော်ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီးသည့် နောက်ပိုင်း တပ်မတော်နှင့်ကရင်အမျိုးသားလွတ်မြောက်ရေးတပ်ဖွဲ့တို့ကြားတွင် တိုက်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့ပါသည်။ လက်နက်ကိုင်(ခမတ)#၂၂သည် တိုက်ပွဲဖြစ်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် န---ရွာတွင်းသို့ ဝင်ရောက်၍ သေနတ်ပစ်ခတ်ခြင်းဖြင့် ခြိမ်းခြောက်မှုများကို ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်။ တပ်မတော်စစ်သားများမှ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးကို ကြက်များ ဝယ်ပေးရန်အတွက် အမိန့်ပေးခဲ့ပြီး ကြက်များအတွက် အဖိုးအခများကို ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးမှ ပြန်လည်မရရှိကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

မူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာ | ဗာပွန်ခရိုင်၊ ဒွယ်လိုးမြို့နယ် (၂၀၁၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ)

ဤမူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာသည် ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ KHRGမှဒေသတွင်းလူ့အခွင့်အရေးအခြေအနေများကိုလေ့လာမှတ်သားရန်လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးထားသောဒေသခံအဖွဲ့ဝင်တစ်ဦးမှဖော်ပြခြင်းဖြစ်သည်။¹

¹ ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ KHRGမှ လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးသော မြန်မာပြည်အရှေ့တောင်ပိုင်းရှိ ဒေသခံအဖွဲ့များအား လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုဖြစ်ပျက်မှုသတင်းအချက်အလက်တစ်ခုချင်းစီအား စံညွှန်းပုံစံအချိုးအစားများနှင့်အညီ ရွာသားများအား ဖြစ်ရပ်ဆိုင်ရာအင်တာဗျူးခြင်းနှင့် ၎င်းတို့ရင်နှီးသော နေရာဒေသများတွင် အထွေထွေနောက်ခံရအခြေအနေများအားတင်ပြခြင်းတို့ကို စုဆောင်းရန် လေ့ကျင့်သင်ကြားပေးပါသည်။ ဤမူခင်းဖော်ပြသည့်မှတ်တမ်းလွှာပြုစုရာတွင် ဒေသခံအဖွဲ့ဝင်များကို ၎င်းတို့အရေးကြီးသည်ဟု ယူဆသော လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်သောဖြစ်ပျက်မှုများအား ၎င်းတို့အားဖြင့် စီစစ်အတည်ပြုထားပြီးသော

ဤသတင်းလွှာသည် ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ မေလလတွင် ဖာပွန်ခရိုင်မှ လက်ခံရရှိခဲ့ပြီး အခြားသော မှုခင်းပြသည့်မှတ်တမ်းများသုံးခုနှင့်အတူ အခြားသောသတင်းအမျိုးအစားများ ဖြစ်ကြသော မှုခင်းအင်တာဗျူး ၁၆ခု ဒေသတွင်းနောက်ဆုံး အခြေအနေသတင်းဖော်ပြချက်မှတ်တမ်း တစ်စောင်နှင့် ဓာတ်ပုံ ၁၇၇ ပုံနှင့်တကွ လက်ခံရရှိခဲ့သည်။^၂

အပိုင်း ၁ - မှုခင်းဖြစ်ပွားသည့်အကြောင်းအရာအပြည့်အစုံ

အခင်းဖြစ်ပွားမှုအမျိုးအစား	ပေါ်ပေါ်ထင်ထင်ခြိမ်းခြောက်မှုများ
အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေ့ရက်	၂၀၁၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၆ရက်နေ့
အခင်းဖြစ်ပွားသည့်နေရာ (ကျေးရွာ၊ မြို့နယ်၊ ခရိုင်)	ဖာပွန်ခရိုင်၊ ဒွယ်လိုးမြို့နယ်၊ လေးဖိုးထကျေးရွာအုပ်စု၊ န---ရွာ

ဖော်ကားခံရသူ(ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ခံရသူ)၏ကိုယ်ရေးအကြောင်းအရာအပြည့်အစုံ	
အမည်	စောမ---
အသက်	၆၀
ကျား/မ	ကျား
လူမျိုး	ကရင်
မိသားစုရှိ/မရှိ	မိသားစုရှိ
အလုပ်အကိုင်	တောင်ယာ
ကိုးကွယ်သည့် ဘာသာ	ဗုဒ္ဓဘာသာ
ရာထူးအဆင့်	ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး
နေရပ် ရွာအမည်	န---ရွာ

ပြစ်မှုကျူးလွန်သူ၏ကိုယ်ရေးအကြောင်းအရာအပြည့်အစုံ

မှုရင်းအထောက်အထားများနှင့်ဒေသအတွင်း ပြောင်းလဲဖြစ်ပေါ်မှုများအား နှိုင်းယှဉ်ခြင်း တို့ကိုလေ့လာမှတ် သားရန် အားပေးတိုက်တွန်းထားပါသည်။

^၂ ကရင်လူ့အခွင့်အရေးအဖွဲ့ KHRG ၏ သတင်းကောက်ယူမှုစည်းစနစ်များအားပို၍ထိုးဖောက်မြင်နိုင်ရန်နှင့် ကိုယ်တွေ့တိုက်ရိုက်ဆက်သွယ်မှုများနှင့် မြန်မာပြည်အရှေ့တောင်ပိုင်းရှိ ရွာသူရွာသားများ၏ အမြင်ရှုထောင့် များတင်းပြခြင်း၊ KHRG ၏အဓိကလုပ်ဆောင်မှုရည်မှန်းချက်တစ်ခုမှာ ကွင်းဆင်းလေ့လာသူများထံမှ လက်ခံ ရရှိသောသတင်းများအားလုံးကို လုပ်ငန်းစဉ်အတိုင်းလုပ်ဆောင်ပြီး ဘာသာပြန်၍ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းခံရသူ များ၏ လုံခြုံရေးနှင့်ပတ်သက်သောအကြောင်းအရာများအား စိစစ်ဖြတ်တောက်ခြင်းများ ပြုလုပ်ပြီးနောက် KHRG ၏ ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင်ဖြန့်ဝေခြင်းဖြစ်သည်။ အခြားသောအစီရင်ခံစာများမှာ နေရာဒေသ၊ ခုနှစ်၊ အကြောင်းအရာ၊ အမျိုးအစားအလိုက်ခွဲထားပြီး ဤသတင်းနှင့်ပတ်သက်သော အခြားသောအကြောင်းအရာ များအား ဆက်လက်ဖတ်ရှုရန် ကျေးဇူးပြု၍ အစီရင်ခံစာတစ်ခုချင်းစီအား KHRG ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင်ဖက်ရှုပါ။

အမည်	ရာထူး	စစ်ကြောင်း၊ တပ်ရင်း၊ တပ်မ	အခြေစိုက်သည့်နေရာ ဒေသ	အထက်အရာရှိ အမည်
-	-	တပ်မတော်ခြေမြန်တပ်မ(ခမတ)#၂၂၊ တပ်ရင်း #203	မောလောကလိုးစစ်တပ်စခန်း	

အဆင့် ၂- သတင်းအချက်အလက်များပြန်လည်စိစစ်ခြင်း

(၁) ဤသတင်းအချက်အလက်မှတ်တမ်းပြုစုပုံတစ်ဆင့်ချင်းကိုရှင်းပြပါ။

ကျွန်ုပ်သည် (KHRG ၏ သတင်းမှတ်တမ်းပြုစုသူတစ်ဦး) န---ရွာ သို့ရောက်ရှိခဲ့ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် တပ်မတော်မှ ဒေသခံရွာသူရွာသားများအား သေနတ်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ နှုတ်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း ခြိမ်းခြောက်မှုများကို ပြုလုပ်ခဲ့သောသတင်းကိုရရှိခဲ့ပါသည်။ ထို့ပြင် ထိုဖြစ်ပျက်ခဲ့သော မှုခင်းကို ကောင်းမွန်စွာသိရှိရန်အတွက် ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၂ရက်နေ့တွင် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးစောမ--- ၏အမျိုးသမီးနှင့်လူတွေ့မေးမြန်းခန်းကို ပြုလုပ်ခဲ့ပါသည်။

(၂) ဤသတင်းကိုပေးသောသူတို့သည် ဤသတင်းအချက်အလက်များမှန်ကန်ကြောင်းမည်သို့ဖော်ပြလိုပါသနည်း။ ၎င်းတို့ တစ်ဦးချင်းစီ၏ ရှင်းပြချက်(များကို)ရေးမှတ်ပေးပါ။

စောမ---၏အမျိုးသမီးသည် တပ်မတော်မှ သူမ၏ရွာတွင် ရွာသူသားများအား ခြိမ်းခြောက်မှုများပြုလုပ်သည်ကို မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ရင်ဆိုင်ရကြောင်း တင်ပြခဲ့ပါသည်။

အဆင့် ၃- အခင်းဖြစ်ပွားပုံ

အခင်းဖြစ်ပွားပုံ အသေးစိတ်ကို ပြည့်စုံစွာ ရေးသားဖော်ပြပေးပါ။

ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး (KNU) ၏ ထိန်းချုပ်နယ်မြေအတွင်းသို့ တပ်မတော်များ ကျူးကျော်ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသည်။ သူတို့၏တပ်များကို အနီးအနားတွင်ရှိသော ရွာများထဲသို့တိုးချဲ့ပြီး ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး (KNU) ၏ဂိတ်များကိုလည်း ၂၀၁၈ခုနှစ်တွင် ဖျက်ဆီးပစ်ခဲ့ကြသည်။ ကရင်အမျိုးသားအစည်းအရုံး (KNU)၏ထိန်းချုပ်နယ်မြေအတွင်းရှိ အနီးအနားရှိကျေးရွာများတွင် လှည့်လည်သွားလာခြင်းကို ရပ်ပစ်ရန်အတွက် KNU မှ တပ်မတော်ကို တောင်းဆိုခဲ့ပါသည်။ သို့သော်ငြားလည်း KNUကို တပ်မတော်မှ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း တုံ့ပြန်ခဲ့ကြသည်။ "ဒါကအထက်ကအမိန့်ပဲ။ [တပ်မတော်ရဲ့ အထက်ကလာတဲ့အမိန့်] ဒါကြောင့် ဒီလုပ်ရပ်ကို ကျုပ်တို့ မရပ်နိုင်ဘူး။" အကျိုးဆက်အနေဖြင့်၊ ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၆ရက်နေ့ ညနေ၅နာရီတွင် ကရင်အမျိုးသားလွတ်မြောက်ရေးတပ်ဖွဲ့ (KNLA) မှ တပ်မတော်ခြေမြန်တပ်မ (ခမတ)#၂၂၊ တပ်ရင်း#၂၀၃အား တပ်မတော်မှ ရေရရှိနိုင်သော တောရယ်ထဲတွင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ပါသည်။ ထိုသို့တိုက်ခိုက်ရာတွင် တပ်မတော်စစ်သားတစ်ယောက်ဒဏ်ရာရခဲ့ပါသည်။ ဒဏ်ရာရရှိခဲ့သော ထိုစစ်သားသည် မော်လိုကလိုးတပ်စခန်းတွင်အခြေချပြီး ဖာပွန်ခရိုင်၊ ဒွယ်လိုးမြို့နယ်၊ လေးဖိုးထကျေးရွာ အုပ်စုတွင် နေထိုင်ပါသည်။ တိုက်ပွဲဖြစ်ပွားပြီးသည့်နောက်ပိုင်း ညနေ ၈:၀၀

ဝန်းကျင်အချိန်ခန့်တွင် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးစောမ---ပိုင်ဆိုင်သောဆိုင်သို့သွားခဲ့ကြသည်။ တပ်မတော် စစ်သားတစ်ဦး (အမည်မသိ)သည် စောမ---၏ ဦးခေါင်းကိုဆွဲ၍ ၎င်း၏လည်ပင်းကိုညှစ်ကာ အိမ်ထဲက ဆွဲထုတ်ပြီးမြေကြီးပေါ်သို့ပစ်လွှဲလိုက်ပါသည်။

တပ်မတော်သည် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးကို ကျေးရွာသို့ပြန်ခေါ်သွားပြီး တပ်မတော်စစ်သားတစ်ဦး (အမည်မသိ)သည် (ကျေးရွာတွင်းရှိရွာသူရွာသားများကိုခြိမ်းခြောက်ရန်ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့်) ကျေးရွာအတွင်းသေနတ်ဖြင့် နှစ်ကြိမ်ပစ်ဖောက်ခဲ့သည်။ ကရင်အမျိုးသားလွတ်မြောက်ရေးတပ်ဖွဲ့မှ မည်သည့်အခါမျှ တပ်မတော်တို့အား မပစ်ရန်အတွက် တပ်မတော်ဖက်မှ ရွာသူရွာသားများအားပြောခဲ့ပါသည်။ ထို့အပြင် တပ်မတော်သည် ကရင်အမျိုးသားလွတ်မြောက်ရေးတပ်ဖွဲ့(KNLA)မှ ၎င်းတို့အား နောက်တစ်ခါတိုက်ခိုက်မည်ဆိုပါက တစ်ရွာလုံးကိုမီးရှို့ပစ်မည်ဖြစ်ပြီး ရွာသူရွာသားများကိုဖမ်းပြီး ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးကိုပါ သတ်ပစ်မည်ဟုလည်း ခြိမ်းခြောက်ခဲ့ပါသည်။

ထို့နောက် တပ်မတော်မှ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးအား ကြက်များဝယ်ခိုင်းပါသည်။ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်မှူးသည် ၎င်းတို့ (တပ်မတော်) ခိုင်းသမျှအတိုင်းပြုလုပ်ခဲ့ပြီးကြက်ဝယ်သောအဖိုးအခများအတွက်ပြန်ပေးရန် တပ်မတော်(စစ်သား)များထံမှ ပြန်လည်တောင်းဆိုခဲ့ပါသည်။ "ဒီ(ရွာ)ကနေ ပြန်မထွက်ခင် ခင်ဗျားငွေကို ကျုပ်ပြန်ပေးမယ်။" စစ်သားများသည်တပ်မတော်ခြေမြန်တပ်မ(ခမတ)# ၂၂မှစစ်ကြောင်းခြေမြန်တပ်မ# ၄၄ နှင့် အပြောင်းအလဲလုပ်ချိန်တွင် ကျေးရွာတွင်းမှ ထွက်ခွာခဲ့ပါသည်။ စစ်ကြောင်းအပြောင်းအလဲ ပြုလုပ်ပြီး သည့်နောက်ပိုင်းခြေမြန်တပ်မ# ၄၄ဗိုလ်မှူးမှ ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးနှင့် မောလိုကလိုစစ်တပ်စခန်းတွင် လာရောက်တွေ့ဆုံရန်အတွက်အမိန့်ပေးခဲ့ပါသည်။ မည်သို့ပင်ဖြစ်ပါစေ ရွာသူကြီးအဝေးသို့ရောက်ရှိနေချိန်တွင် ခြေမြန်တပ်မ(ခမတ)# ၂၂သည်စခန်းမှထွက်ခွာသွားပြီးဖြစ်ပါသည်။ ခြေမြန်တပ်မ# ၂၂ဗိုလ်မှူးသည် ကြက်ဖိုးအတွက်ပိုက်ဆံတစ်ပြားတစ်ချပ်ကိုလည်း မထားခဲ့ဘဲထွက်ခွာသွားပါသည်။ တပ်မတော်ခြေမြန်တပ်မ (ခမတ)# ၂၂အတွက် ပေးရသော ကြက်ဖိုးသည် ၁၀,၅၀၀ကျပ်ဖြစ်သည်။

မိသားစုစားဝတ်နေရေးအတွက် ဝင်ငွေမရှိသည့်တိုင် အခြားသောရွေးချယ်စရာ အခွင့်အလမ်းများ မရှိသည့်အတွက် ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူးသည် တပ်မတော်အတွက်ကြက်များကိုဝယ်ပေးခဲ့ရပါသည်။

အဆင့် ၄- ခွင့်ပြုချက်တောင်းခံခြင်း

ရွာသားသို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်ခံရသူသည် ဤသတင်းကိုအသုံးပြုရန်ခွင့်ပြုပါသလား၊ မည်ကဲ့သို့သောနည်းလမ်းဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ပေးသည်ကိုဖော်ပြပေးပါ။

စောမ---၏အမျိုးသမီးသည် ဤသတင်းကို အကျွန်ုပ် (KHRG သတင်းမှတ်တမ်းပြုစုသူ) အားပြောပြခဲ့ပြီး ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေရန်အတွက်ကိုလည်း အခွင့်ပေးခဲ့ပါသည်။



ဤပုံများအား ၂၀၁၈ခုနှစ်၊ ဧပြီလ၊ ၂၂ရက်နေ့တွင် ဖာပွန်ခရိုင်၊ ဒွယ်လိုးမြို့နယ်၊ လေးဖိုးထကျေးရွာအုပ်စု၊ န---
ရွာတွင်ရိုက်ခဲ့ပါသည်။ ပထမပုံသည်တပ်မတော်ခြေမြန်တပ်မ (ခမတ)#၂၂၊ တပ်ရင်း#၂၀၃ န---ရွာတွင်ကျန်ခဲ့သော
လက်ကိုင်ပဝါနှင့်ရေဗူးတို့၏ပုံဖြစ်ပါသည်။ ဒုတိယပုံသည် အင်တာဗျူးဖြေဆိုသူ န---ကျေးရွာအုပ်ချုပ်ရေးမှူး၏အမျိုးသ
မီး နော်ဟ---၏ပုံဖြစ်ပါသည်။ တပ်မတော်မှ သူမ၏ရွာတွင် ကျူးလွန်ခဲ့သောလူ့အခွင့်အရေးချိုးဖောက်မှုများကို ပြောပြ
ထားပါသည်။ (ပုံ- KHRG)

Mu Traw (Hpapun) District



Karen Human Rights Group (KHRG)